



07653, 07655

EN - Viking Giant Mikado - Instructions
FR - Mikado géant Viking - Instructions
ES - Mikado gigante vikinga - Instrucciones
IT - Mikado gigante Viking - Istruzioni
NL - Viking Gigantische mikado - Instructies
DE - Wikinger Riesenmikado - Anleitung



WARNING!

Not suitable for children under 36 months. To be used under the direct supervision of an adult. Please ensure that you keep your instruction manual for future reference! Congratulations on the purchase of your new “CARROMCO” game! We hope this product will bring you many hours of fun with your family and friends. PLEASE NOTE - If you are missing a part, or if you have any questions, please do not return the product to the store, but call or contact our Customer Service Centre (+49 (0) 1805 25 63 63, service@carromco.com) and we will endeavour to assist with any queries that you may have.

STORAGE

Keep dry and in a good ventilated room.

THE GAME CONTAINS

26 Mikado sticks (pine wood) marked with stripes according to official game rules, and a bag.

GAME OBJECTIVE

Pick up as many sticks as possible without touching or moving other sticks.

PREPARATION

Define at the beginning, if the stack is taken over from the previous player or if the sticks are rebounded and dropped at each players turn.

Decide after how many throws the game will be over.

HOW TO PLAY:

- Great outdoor game for kids and adults. Two or more players can play individually or in two teams.
- Take all sticks and put them upright on the ground. Let all the sticks fall at the same time. In case the sticks fall unfavourably, you can repeat this step and throw the sticks again.
- The first person to begin, shall pick up a stick without touching or moving the other sticks. A good technique is to push the sharp tip of the stick on the ground and raise it a bit. Like this it will be much easier to pick it up without moving other sticks. Each player can keep a secured stick and use it to pick up or throw up the next sticks he has to lift.
- As soon as another stick moves, the player has to stop his turn and the next one can try his luck.
- The player with the highest score at the end of the game is the winner.

COUNTING SYSTEM				
Name	Pieces	Colors of the Stick	Points	Total
Mikado	1	blue/red/yellow/red/ blue	50	50
Mandarin	5	blue/orange/blue	10	50
Samurai	10	green/green/green	5	50
Kuli	10	red/red/red	5	50
	26			200

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Hamburg-Norderstedt / Deutschland

Service-hotline.: 49 (0) 1805 25 63 63

E-mail: service@carromco.com

Website: www.carromco.com

Please keep for future reference.

MADE IN CHINA



AVERTISSEMENT!

Ne convient pas pour des enfants de moins de 36 mois. À utiliser sous la surveillance directe d'un adulte. Merci de veiller à conserver votre manuel d'instructions pour toute référence ultérieure! Félicitations pour l'achat de votre nouveau jeu « CARROMCO » ! Nous espérons que ce produit vous procurera de nombreuses heures d'amusement en famille et avec vos amis. VEUILLEZ NOTER - En cas de pièce manquante ou de questions, merci de ne pas retourner le produit au magasin, mais appelez ou contactez notre Centre de service à la clientèle (+49 (0) 1805 25 63 63, service@carromco.com). Nous nous efforcerons de répondre à toutes vos requêtes.

RANGEMENT

Maintenez le produit au sec et conservez-le dans une pièce bien aérée.

CONTENU DU JEU

26 bâtons de Mikado (bois de pin) marqués de rayures conformément aux règles du jeu officielles, et un sac.

BUT DU JEU

Ramassez autant de bâtons que possible sans toucher ou faire bouger les autres bâtons.

PRÉPARATION

Déterminez au début du jeu si le tas de bâtons doit être récupéré tel quel par le joueur suivant ou si les bâtons doivent être à nouveau redressés puis lâchés à chaque nouveau joueur.

Décidez au bout de combien de lancers le jeu s'achèvera.

COMMENT JOUER :

- Jeu d'extérieur idéal pour les enfants et les adultes. Deux joueurs ou plus peuvent jouer individuellement ou par équipes de deux.
- Saisissez tous les bâtons et positionnez-les à la verticale sur le sol. Laissez tous les bâtons tomber en même temps. Dans le cas où les bâtons tomberaient de façon défavorable, vous pouvez répéter cette étape et effectuer un nouveau lancer.
- La personne qui commence doit ramasser un bâton sans toucher ou faire bouger les autres bâtons. Une bonne technique consiste à appuyer sur la pointe du bâton sur le sol pour le soulever légèrement. De cette façon, il est beaucoup plus aisé de le ramasser sans faire bouger les autres bâtons. Chaque joueur peut conserver un bâton qu'il a ramassé et l'utiliser pour soulever ou jeter en l'air les bâtons suivants.
- Dès qu'il fait bouger un autre bâton, le joueur doit s'arrêter et c'est au joueur suivant de tenter sa chance.
- Le joueur qui affiche le score le plus élevé à la fin du jeu est le vainqueur.

SYSTÈME DE COMPTAGE DES POINTS				
Nom	Pièces	Couleurs du bâton	Points	Total
Mikado	1	bleu/rouge/jaune/ rouge/bleu	50	50
Mandarin	5	bleu/orange/bleu	10	50
Samurai	10	vert/vert/vert	5	50
Kuli	10	rouge / rouge / rouge	5	50
	26			200

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Hamburg-Norderstedt / Allemagne

Assistance téléphonique : 49 (0) 1805 25 63 63

E-mail : service@carromco.com

Site Web : www.carromco.com

Veuillez conserver le présent manuel pour toute référence ultérieure.

FABRIQUÉ EN CHINE



¡ADVERTENCIA!

No apto para niños de menos de 36 meses. Utilícese bajo la supervisión directa de un adulto. ¡Conserve el manual de instrucciones para futuras referencias! ¡Felicidades por la compra de su nuevo juego de "CARROMCO"! Esperamos que este producto le ofrezca muchas horas de diversión con su familia y amigos. **TENGA EN CUENTA** - Si le falta alguna pieza o tiene cualquier pregunta, no devuelva el producto a la tienda y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (+49 (0) 1805 25 63 63, service@carromco.com) y nos ocuparemos de ayudarle en todo lo posible.

ALMACENAMIENTO

Guárdelo en un lugar seco y con buena ventilación.

EL JUEGO CONTIENE

26 palillos Mikado (madera de pino) marcados con tiras de acuerdo con las reglas oficiales del juego, y una bolsa.

OBJETIVO DEL JUEGO

Recoja todos los palillos posibles sin tocar o mover los demás palillos.

PREPARACIÓN

Defina al principio si el jugador anterior adquiere el montón o si los palillos se recuperan o se sueltan en cada turno de juego.

Decida el número de lanzamientos por partida.

CÓMO JUGAR:

- Gran juego exterior para niños y adultos. Pueden jugar dos o más jugadores individualmente o en dos equipos.
- Coja todos los palillos y póngalos perpendicular al suelo. Deje caer todos los palillos al mismo tiempo. Si los palillos caen desfavorablemente, puede repetir este paso y lanzar de nuevo los palillos.
- La primera persona que empiece debe recoger un palillo sin tocar o mover los demás palillos. Una buena técnica es mover la punta afilada del palillo en el suelo y levantarlo un poco. Así será mucho más fácil recogerlo sin mover los demás palillos. Cada jugador puede guardar un palillo y usarlo para recoger o arrojar los siguientes palillos que tenga que levantar.
- Si el jugador mueve un palillo, pierde su turno y le toca al jugador siguiente.
- El jugador con la mayor puntuación al final del juego habrá ganado.

SISTEMA DE CONTEO				
Nombre	Piezas	Colores del palillo	Puntos	Total
Mikado	1	azul / rojo / amarillo rojo / azul	50	50
Mandarín	5	azul / naranja / azul	10	50
Samurái	10	verde/verde/verde	5	50
Kuli	10	rojo / rojo / rojo	5	50
	26			200

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Hamburg-Norderstedt / Alemania

Servicio de atención al cliente: 49 (0) 1805 25 63 63

Correo electrónico: service@carromco.com

Página web: www.carromco.com

Conserve para futuras referencias.

FABRICADO EN CHINA



AVVERTENZE!

Non adatto a bambini di età inferiore ai 36 mesi. Da utilizzarsi sotto la diretta supervisione di una persona adulta. Assicurarsi di conservare il manuale di istruzioni per consultazioni future! Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo gioco "CARROMCO"! Ci auguriamo che questo prodotto vi permetterà di trascorrere molte ore a divertirvi in compagnia dei vostri familiari e dei vostri amici. **NOTA BENE:** in caso una parte risulti mancante o in caso di domande, vi preghiamo di non restituire il prodotto al punto vendita, ma di chiamare o contattare il nostro servizio clienti (+49 (0) 1805 25 63 63, service@carromco.com) in modo da potervi assistere con qualsiasi domanda possiate avere.

CONSERVAZIONE

Tenere asciutto e conservare in un ambiente ben ventilato.

LA CONFEZIONE DEL GIOCO CONTIENE

26 bastoncini da Shangai in legno di pino contrassegnati con strisce colorate come da regole ufficiali del gioco e un sacchetto.

SCOPO DEL GIOCO

Solleverare quanti più bastoncini possibile senza toccare o spostare gli altri bastoncini.

PREPARAZIONE

Innanzitutto, stabilire se partire dal mucchio lasciato dal giocatore precedente o se a ogni cambio di turno tra i giocatori è necessario raggruppare e far cadere i bastoncini.

Decidere dopo quanti lanci termina il gioco.

COME GIOCARE:

- Ottimo gioco da fare all'aperto, adatto a bambini e adulti. È possibile giocare individualmente in due o più giocatori o in due squadre.
- Afferrare tutti i bastoncini e tenerli in verticale sul terreno. Lasciare cadere contemporaneamente tutti i bastoncini. Se i bastoncini non cadono in modo soddisfacente, è possibile ripetere questo passaggio e lasciare cadere nuovamente i bastoncini.
- La prima persona che inizia, dovrà sollevare un bastoncino facendo attenzione a non toccare e a non spostare gli altri bastoncini. Una buona tecnica è premere la punta affilata del bastoncino sul terreno e sollevarlo un poco. In questo modo sarà molto più facile sollevarlo senza muovere gli altri bastoncini. Ogni giocatore può tenere fermo un bastoncino e utilizzarlo come leva per sollevare o lanciare un altro bastoncino.
- Appena il giocatore muove un altro bastoncino, il suo turno di gioco finisce e tocca al prossimo giocatore tentare la fortuna.
- Vince il giocatore che alla fine del gioco ha ottenuto il punteggio più alto.

SISTEMA DI CONTEGGIO				
Nome	Pezzo	Colori sul bastoncino	Punti	Totale
Shangai	1	blu/rosso/giallo/rosso/blu	50	50
Mandarino	5	blu/arancione/blu	10	50
Samurai	10	verde / verde / verde	5	50
Kuli	10	rosso / rosso / rosso	5	50
	26			200

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Hamburg-Norderstedt / Germania

Numero di telefono servizio clienti: 49 (0) 1805 25 63 63

E-mail: service@carromco.com

Sito web: www.carromco.com

Da conservarsi per consultazioni future.

PRODOTTO IN CINA



WAARSCHUWING!

Niet geschikt voor kinderen van minder dan 36 maanden. Te gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Zorg ervoor dat u de gebruiksaanwijzing bewaart om deze in de toekomst te kunnen raadplegen!

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe "CARROMCO"-spel! We hopen dat dit product u veel uren plezier biedt met uw familie en vrienden. **OPMERKING** - Als u een onderdeel mist of als u vragen hebt, retourneer het product dan niet aan de winkel, maar bel of neem contact op met ons klantenservicecentrum (+49 (0) 1805 25 63 63, service@carromco.com); we streven ernaar om u te assisteren bij al uw mogelijke vragen.

OPSLAG

Droog en in een goed geventileerde ruimte bewaren.

HET SPEL BEVAT

26 mikadostokken (grenen), die zijn gemarkeerd met strepen volgens officiële spelregels en een opbergtas.

DOEL VAN HET SPEL

Neem zoveel mogelijk stokken op, zonder andere stokken aan te raken of te bewegen.

VOORBEREIDING

Definieer aan het begin of de stapel wordt overgenomen van de vorige speler of dat u de stokken opnieuw bundelt en laat vallen bij iedere beurt van de spelers.

Besluit na hoeveel keer werpen het spel over is.

HOE WORDT HET SPEL GESPEELD:

- Geweldig buitenspel voor kinderen en volwassenen. Twee of meer spelers kunnen individueel spelen of in twee teams.
- Neem alle stokken op en zet ze rechtop op de grond. Laat alle stokken tegelijk vallen. Als de stokken ongunstig vallen, kunt u deze stap herhalen en de stokken opnieuw laten vallen.
- De speler die begint, moet een stok oppakken zonder de andere stokken aan te raken of te bewegen. Het is een goede techniek om de scherpe punt van de stok op de grond te duwen en deze een stukje op te tillen. Zo is het veel gemakkelijker om hem op te pakken zonder andere stokken te bewegen. Iedere speler kan een bemachtigde stok bewaren en deze gebruiken om de volgende stokken die hij/zij moet optillen op te pakken of omhoog te gooien.
- Zodra een andere stok beweegt, is de beurt van de speler voorbij en kan de volgende zijn geluk op de proef stellen.
- De speler met de hoogste score aan het einde van het spel is de winnaar.

TELSYSTEEM				
Naam	Stuks	Kleuren van de stokken	Punten	Totaal
Mikado	1	blauw / rood / geel rood / blauw	50	50
Mandarijn	5	blauw / oranje blauw	10	50
Samoerai	10	groen / groen groen	5	50
Koelie	10	rood / rood / rood	5	50
	26			200

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Hamburg-Norderstedt/Duitsland

Service-hotline: 49 (0) 1805 25 63 63

E-mail: service@carromco.com

Website: www.carromco.com

Bewaar deze om hem in de toekomst te kunnen raadplegen.

GEPRODUCEERD IN CHINA



ACHTUNG!

Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
 Bitte bewahren Sie diese Anleitungen für künftige Nachschlagezwecke auf!
 Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen "CARROMCO" Spieles. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer Familie und Ihren Freunden viele Stunden Spaß mit diesem Produkt haben werden. HINWEIS: Sollte ein Teil fehlen oder falls Sie Fragen haben, bringen Sie den Artikel bitte nicht in das Geschäft zurück. Setzen Sie sich mit unserem Kundendienst (+49 (0) 1805 25 63 63, service@carromco.com) in Verbindung. Wir werden uns bemühen eventuell aufgetretene Probleme zu beheben.

LAGERUNG:

Lagern Sie das Spiel an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

SPIELMATERIAL:

26 Holzstäbe (Kiefernholz) nach den offiziellen Regeln farbig gekennzeichnet und eine Tasche.

SPIELVORBEREITUNGEN:

Vereinbaren Sie, ob nach jedem Zug der nächste Spieler weiterspielt oder die Stäbe jedes Mal neu verteilt werden. Legen Sie fest, nach wie vielen Würfeln das Spiel beendet wird.

SPIELANLEITUNG:

- Ein spannendes Geschicklichkeitsspiel im Freien für Jung und Alt. Zwei oder mehr Spieler können einzeln oder in zwei Teams zusammen spielen.
- Nehmen Sie die Stäbe und stellen Sie diese nach oben gerichtet auf den Boden.
- Lassen Sie alle Stäbe gleichzeitig fallen. Falls die Stäbe sich sehr ungünstig verteilt haben, können Sie diesen Vorgang wiederholen.
- Die Person, die anfängt, versucht einen Stab aufzunehmen, ohne einen anderen Stab zu berühren oder zu bewegen. Am besten drücken Sie auf die Spitze des Stabes, welchen Sie hochheben wollen. So stellt sich der Stab auf. Jeder Spieler darf die Stäbe behalten, die er so aufgenommen hat. Er kann so einen Stab beim nächsten Zug einsetzen um einen liegenden Stab hochzuheben oder hochzuwerfen.
- Sobald sich ein anderer Stab bewegt, ist der Zug zu Ende. Die Punkte werden zusammengezählt und der nächste Spieler ist an der Reihe.
- Wer am Ende die meisten Punkte erreicht hat, hat gewonnen.

PUNKTESYSTEM				
Name	Anzahl	Farben des Stabes	Punkte	Gesamt
Mikado	1	blau/rot/gelb/rot/ blau	50	50
Mandarin	5	blau/orange/blau	10	50
Samurai	10	grün/grün/grün	5	50
Kuli	10	rot/rot/rot	5	50
	26			200

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Hamburg-Norderstedt/ Deutschland
 Service Hotline.: 49 (0) 1805 25 63 63
 E-Mail: service@carromco.com
 Website: www.carromco.com
 Bitte für künftige Nachschlagzwecke aufbewahren.
 MADE IN CHINA

